

# 佛临涅槃记法住经

唐三藏法师玄奘奉 诏译



南無本師釋迦牟尼佛

## 说 明

本简体注音版《佛临涅槃记法住经》电子书，根据《乾隆大藏经》大乘涅槃部，第 0119 部，唐三藏法师玄奘奉诏译《佛临涅槃记法住经》原藏影印本校正注音，句读及注音仅供参考。

本电子书是免费结缘品。特此说明。

弘善法德



## ●起诵仪

xiāngzàn

香赞

(一遍)

lú xiāngzhà ruò fǎ jiè méngxūn zhū fó hǎi huì xī yáowén suí chù jié  
炉香乍爇.法界蒙薰.诸佛海会悉遥闻.随处结

xiángyún chéng yì fāng yīn zhū fó xiànquánshēn  
祥云.诚意方殷.诸佛现全身.

ná mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà  
南无香云盖菩萨摩诃萨 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南无本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

kāi jīng jì

开经偈

(一遍)

wú shàng shēnshēnwēimào fǎ bǎiqiānwàn jié nánzāo yù  
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì  
我今见闻得受持 愿解如来真实义

fó lín niè pán jì fǎ zhù jīng  
佛临涅槃记法住经

táng sān zàng fǎ shī xuán zàng fèng zhào yì<sup>1</sup>  
唐三藏法师玄奘奉 诏译<sup>1</sup>

rú shì wǒ wén  
如是我闻：

yī shí bó qié fàn zài jū shī chéng lì shì shēng dì suō luó shuāng  
一时，薄伽梵在拘尸城力士生地娑罗双

lín yǔ wú liàng wú shù shēng wén pú sà mó hē sà jù bìng zhū tiān  
林，与无量无数声闻、菩萨摩诃萨俱，并诸天、

rén ā sù luò děng yī qiè dà zhòng qián hòu wéi rào  
人、阿素洛等，一切大众前后围绕。

shí bó qié fàn lín bō niè pán mǐn zhòng shēng gù yǐ cí ruǎn  
时，薄伽梵临般涅槃，愍众生故，以慈软

yīn gào ā nán yuē wú jīn bù jiǔ dāng bō niè pán yī qiè yǒu wéi wú  
音告阿难曰：“吾今不久当般涅槃，一切有为无

bù xī shě yī qiè fó shì jiē yǐ jiū jìng wǒ yǐ xuān shuō lí kū zhái fǎ  
不悉舍，一切佛事皆已究竟。我已宣说离窟宅法、

miào gān lù fǎ zuì zì zài fǎ jí ān lè fǎ shì fǎ shēn miào nán  
妙甘露法、最自在法、极安乐法，是法深妙难

jiě nán zhī bù kě xún sī chāo xún sī jìng zhū dà shèng zhě zì nèi suǒ  
解难知，不可寻思超寻思境，诸大圣者自内所

zhèng wǒ yòu sān zhuàn wú shàng fǎ lún qí lún wēi měng jù shí èr xiàng  
证。我又三转无上法轮，其轮威猛具十二相，

zhū yú shā mén huò pó luó mén tiān mó fàn děng jiē wú yǒu néng  
诸余沙门或婆罗门、天、魔、梵等，皆无有能

rú shí zhuàn zhě wǒ yǐ wèi zhū tiān rén chuī dà fǎ luó<sup>2</sup> jī dà fǎ  
如实转者。我已为诸天、人吹大法螺<sup>2</sup>，击大法

gǔ jué wù cháng yè wú míng shuì mián wǒ yǐ wèi zhū tiān rén jiàn dà  
鼓，觉悟长夜无明睡眠。我已为诸天、人建大

fǎ chuáng rán dà fǎ jù pǔ zhào yī qiè chú miè àn míng wǒ yǐ wèi  
法幢，然大法炬，普照一切除灭暗冥。我已为

zhū yǒu qíng zuò dà fǎ qiáo wéi dà fǎ chuán jì dù yī qiè bào liú suǒ  
诸有情作大法桥，为大法船，济渡一切暴流所

<sup>1</sup> 大正藏：大唐三藏法师玄奘奉 诏译

<sup>2</sup> 大正藏：蜚



nì wǒ yǐ wèizhūyǒuqíngzhù dà fǎ liú jiàng dà fǎ yǔ yī qiè kū  
溺。我已为诸有情注大法流，降大法雨，一切枯  
gǎo jiē lìng rùn qià wǒ yǐ kāi xiǎn jiě tuō zhèng lù yǐn zhū shì jiān mí  
槁皆令润洽。我已开显解脱正路，引诸世间迷  
shī dào zhě ruò zhū yǒu qíng wǒ yīng dù zhě jiē yǐ dù qì zhū wèi dù zhě  
失道者，若诸有情我应度者皆已度讫，诸未度者  
jiē yì wèi zuò dé dù yīn yuán wǒ yǐ xiáng fú yī qiè wàidào wǒ yǐ  
皆亦为作得度因缘。我已降伏一切外道，我已  
cuī miè yī qiè xié lùn wǒ yǐ qīng fù zhū mó gōng diàn wǒ yǐ pò huài  
摧灭一切邪论，我已倾覆诸魔宫殿，我已破坏  
yī qiè mó jūn zhèng shī zǐ hǒu zuò dà fó shì yuán mǎn zhàng fū běn  
一切魔军。正师子吼作大佛事，圆满丈夫本  
suǒ shì yuàn hù chí fǎ yǎn lìng wú huǐ quē huà zhū shēng wén shòu pú  
所誓愿，护持法眼令无毁缺，化诸声闻，授菩  
sà jì wèi wèi lái shì wú shàng fó yǎn kāi zhào shì jiān cháng wú duàn  
萨记，为未来世无上佛眼，开照世间常无断  
jué ā nán rǔ děng dāng yú rú shì wú shàng zhèng fǎ qín jiā hù chí  
绝。阿难，汝等当于如是无上正法勤加护持，  
lìng bú miè mò ā nán wǒ jīn gèng wú suǒ zuò wéi dà niè pán shì suǒ  
令不灭没。阿难，我今更无所作，唯大涅槃是所  
guī qù  
归趣。”

ěr shí ā nán wén fó yǔ yǐ bēi mù gǎn jué liáng jiǔ ér yán  
尔时，阿难闻佛语已，悲慕感绝，良久而言：

wèi shěn rú lái wèi zhū yǒu qíng sān wú shù jié qín kǔ suǒ dé wú shàng  
“未审如来为诸有情，三无数劫勤苦所得无上  
zhèng fǎ yú fó miè hòu zhù shì jǐ shí ráo yì tiān rén ā sù luò  
正法，于佛灭后住世几时，饶益天、人、阿素洛  
děng dāng jiàn yǐn mò  
等，当渐隐没？”

ěr shí shì zūn chóng yǐ cí yīn gào ā nán yuē zhū fó huà jì  
尔时，世尊重以慈音告阿难曰：“诸佛化迹，  
fǎ jiē rú shì wù fù yōu bēi wú shàng zhèng fǎ yú wǒ miè hòu zhù  
法皆如是，勿复忧悲。无上正法于我灭后，住  
shì qiān nián ráo yì tiān rén ā sù luò děng cóng shì yǐ hòu  
世千年，饶益天、人、阿素洛等，从是已后，  
jiàn dāng yǐn mò  
渐当隐没。

ā nándāng zhī wǒ nièpánhòu dì yī bǎinián wú shèngjiào  
“阿难当知！我涅槃后第一百年，吾圣教  
zhōng shèng fǎ jiān gù wǒ zhū dì zǐ cōng huì duōwén wú wèi  
中，圣法坚固，我诸弟子，聪慧多闻，无畏  
biàn cáinéng fú xié lùn jù dà shén lì yú zhū yǒuqíng duōsuǒráo yì  
辩才能伏邪论，具大神力，于诸有情多所饶益。  
yóu shì yì gù tiānlóng huān xǐ qín jiā shǒu hù guówáng dà chén  
由是义故，天龙欢喜，勤加守护，国王、大臣、  
zhǎngzhě jū shì yì fù rú shì shàn shí fú tián yú fó fǎ  
长者、居士亦复如是，善识福田，于佛、法、  
sēngshēnshēngjìng xìn gòngyǎnggōngjìng zūnzhòngzàn tàn yī bǎinián  
僧深生净信，供养恭敬，尊重赞叹。一百年  
mò yǒu dà guówáng míng ā shū jiā chūxiàn yú shì jù dà wēi lì  
末有大国王，名阿输迦，出现于世，具大威力，  
wàngshàn bù zhōu jiàn sū dǔ bō gāoguǎngyán shì qí shù mǎn zú bā  
王瞻部洲，建窣堵波高广严饰，其数满足八  
wàn sì qiān gòngyǎng wú shēnsuǒ liú shè lì lìng wú liàngzhòngjiàn wén  
万四千，供养吾身所留舍利，令无量众见闻  
huān xǐ jiē shùshēngtiān jiě tuō zhī yè  
欢喜，皆树生天解脱之业。

wǒ nièpánhòu dì èr bǎinián wú shèngjiàozhōng jì jìng jiān  
“我涅槃后第二百年，吾圣教中，寂静坚  
gù wǒ zhū dì zǐ cōng huì duōwén rú tiānrén shī jù dà wēi dé  
固，我诸弟子，聪慧多闻，如天人师，具大威德，  
duōsuǒráo yì yǐ shì yì gù tiānlóng huān xǐ cháng jiā shǒu hù guó  
多所饶益。以是义故，天龙欢喜常加守护，国  
wáng dà chén zhǎngzhě jū shì yì fù rú shì shàn shí fú tián  
王、大臣、长者、居士亦复如是，善识福田，  
yú fó fǎ sēngshēnshēngjìng xìn gòngyǎnggōngjìng zūnzhòngzàn  
于佛、法、僧深生净信，供养恭敬，尊重赞  
tàn  
叹。

wǒ nièpánhòu dì sān bǎinián wú shèngjiàozhōng zhèng xíng  
“我涅槃后第三百年，吾圣教中，正行  
jiān gù wǒ zhū dì zǐ zhèng huì jiě tuō jù fēn jiě tuō shēnzhèng  
坚固，我诸弟子，证慧解脱、俱分解脱，身证  
jiàn zhì wú liàng bǎi qiān yóu shì duō rén dé shèngguǒ gù tiānlóng huān xǐ  
见至无量百千。由是多人得圣果故，天龙欢喜



cháng jiā shǒu hù guówáng dà chén zhǎngzhě jū shì yì fù rú  
常 加 守 护， 国 王、 大 臣、 长 者、 居 士 亦 复 如  
shì shàn shí fú tián yú fó fǎ sēngshēnshēngjìng xìn gòngyǎng  
是， 善 识 福 田， 于 佛、 法、 僧 深 生 净 信， 供 养  
gōngjìng zūnzhòngzàn tàn  
恭 敬， 尊 重 赞 叹。

wǒ niè pánhòu dì sì bǎinián wú shèngjiàozhōng yuǎn lí  
“我 涅 槃 后 第 四 百 年， 吾 圣 教 中， 远 离  
jiān gù wǒ zhū dì zǐ yào zhù kòngxián qín xiū jì dìng yǐ shì yì  
坚 固， 我 诸 弟 子， 乐 住 空 闲， 勤 修 寂 定。 以 是 义  
gù tiānlóng huān xǐ cháng suí shǒu hù guówáng dà chén zhǎng  
故， 天 龙 欢 喜 常 随 守 护， 国 王、 大 臣、 长  
zhě jū shì yì fù rú shì shàn shí fú tián yú fó fǎ sēngshēn  
者、 居 士 亦 复 如 是， 善 识 福 田， 于 佛、 法、 僧 深  
shēngjìng xìn gòngyǎng gōngjìng zūnzhòngzàn tàn  
生 净 信， 供 养 恭 敬， 尊 重 赞 叹。

wǒ niè pánhòu dì wǔ bǎinián wú shèngjiàozhōng fǎ yì jiān  
“我 涅 槃 后 第 五 百 年， 吾 圣 教 中， 法 义 坚  
gù wǒ zhū dì zǐ ài yào zhèng fǎ jīng qín xiū xué lùn yì jué zé  
固， 我 诸 弟 子， 爱 乐 正 法， 精 勤 修 学 论 议 决 择。  
yóu shì yì gù tiānlóng huān xǐ cháng qín shǒu hù guówáng dà  
由 是 义 故， 天 龙 欢 喜， 常 勤 守 护， 国 王、 大  
chén zhǎngzhě jū shì yì fù rú shì shàn shí fú tián yú fó  
臣、 长 者、 居 士 亦 复 如 是， 善 识 福 田， 于 佛、  
fǎ sēngshēnshēngjìng xìn gòngyǎng gōngjìng zūnzhòngzàn tàn  
法、 僧 深 生 净 信， 供 养 恭 敬， 尊 重 赞 叹。

wǒ niè pánhòu dì liù bǎinián wú shèngjiàozhōng fǎ jiào jiān  
“我 涅 槃 后 第 六 百 年， 吾 圣 教 中， 法 教 坚  
gù wǒ zhū dì zǐ duō yú jiào fǎ jīng qín sòng xí xīn wú yànjuàn  
固， 我 诸 弟 子， 多 于 教 法 精 勤 诵 习， 心 无 厌 倦，  
néng duō ráo yì wú liàng yǒu qíng yǐ shì yì gù tiānlóng huān xǐ qín  
能 多 饶 益 无 量 有 情。 以 是 义 故， 天 龙 欢 喜， 勤  
jiā shǒu hù guówáng dà chén zhǎngzhě jū shì yì fù rú shì  
加 守 护， 国 王、 大 臣、 长 者、 居 士 亦 复 如 是，  
shàn shí fú tián yú fó fǎ sēngshēnshēngjìng xìn gòngyǎng gōng  
善 识 福 田， 于 佛、 法、 僧 深 生 净 信， 供 养 恭  
jìng zūnzhòngzàn tàn rán yú yì qù duō yǒu huái yí  
敬， 尊 重 赞 叹， 然 于 义 趣 多 有 怀 疑。

wǒ niè pánhòu dì qī bǎinián wú shèngjiàozhōng lì yǎng  
“我涅槃后第七百年，吾圣教中，利养  
jiān gù tiān lóng yàochā ā sù luòděng yú fó fǎ sēng  
坚固，天、龙、药叉、阿素洛等，于佛、法、僧  
gòngyǎnggōngjìng zūnzhòngzàntàn wǒ zhū dì zǐ duōzhuó lì yǎng  
供养恭敬，尊重赞叹，我诸弟子，多著利养、  
gōngjìng míng yù yú zēngshàngxué jiè dìng huìděng bù qín xiū  
恭敬、名誉，于增上学戒、定、慧等不勤修  
xí  
习。

wǒ niè pánhòu dì bā bǎinián wú shèngjiàozhōng guāizhēng  
“我涅槃后第八百年，吾圣教中，乖争  
jiān gù wǒ zhū dì zǐ duōxiāngxián jí jié gòu è rén chénbèn  
坚固，我诸弟子，多相嫌嫉，结构恶人，尘坌  
shàn bàng qīng hē chí jiè bǐ jiàn duōwén bú niàn liù hé zhuān  
讪谤，轻诃持戒，鄙贱多闻，不念六和，专  
sī guāizhēng jiàn bú shànqiǎo bú jìng shī zhǎng bú zhèng zhī zhù  
思乖争，见不善巧，不敬师长，不正知住，  
qī kuángchǎn qū yán cí cū guǎng rú zhān tú luó yī fù guówáng  
欺诳谄曲，言词粗犷如旃荼<sup>3</sup>罗，依附国王、  
dà chén zhǎngzhě fāngbiànsǔn fèi sānbǎo cái wù jié è péngdǎng  
大臣、长者，方便损费三宝财物，结恶朋党，  
zhé cuòshàn rén  
折挫善人。

wǒ niè pánhòu dì jiǔ bǎinián wú shèngjiàozhōng shì yè jiān  
“我涅槃后第九百年，吾圣教中，事业坚  
gù wǒ zhū dì zǐ duōyíng sù yè gēngzhòngshāng gū tōng zhì shǐ  
固，我诸弟子，多营俗业耕种商估，通致使  
mìng yǐ zì cúnhuó yú zhū rú lái suǒ zhì xuéchù màn huǎn huǐ fàn  
命以自存活，于诸如来所制学处，缓慢毁犯。

wǒ niè pánhòu dì shí bǎinián wú shèngjiàozhōng xì lùn jiān  
“我涅槃后第十百年，吾圣教中，戏论坚  
gù wǒ zhū dì zǐ duōqín xí xuézhōngzhōng xì lùn shěchū shì jiān  
固，我诸弟子，多勤习学种种戏论，舍出世间  
zhū fó zhèngjiào suǒ wèi qì jīng yìngsòng jì bié fěngsòng zì  
诸佛正教，所谓契经、应颂、记别、讽诵、自

<sup>3</sup> 大正藏：旃荼；永乐北藏及龙藏：旃荼



shuō yuán qǐ pì yù běn shì běnshēng fāngguǎng xī fǎ  
说、缘起、譬喻、本事、本生、方广、希法  
jí yǔ lùn yì jīng qín xí sòng shì jiān xì lùn suǒ wèi wáng lùn zéi  
及与论义，精勤习诵世间戏论，所谓王论、贼  
lùn zhàn lùn shí lùn yǐn lùn yī lùn shèng lùn wǒ lùn  
论、战论、食论、饮论、衣论、乘论、我论、  
yín lùn nán lùn nǚ lùn zhū guó tǔ lùn zhū hé hǎi lùn zhū wài  
淫论、男论、女论、诸国土论、诸河海论、诸外  
dào lùn yóu yào cǐ děng zhǒng zhǒng xì lùn lìng zhū shā mén pó luó  
道论，由乐此等种种戏论，令诸沙门、婆罗  
mén děng qīng huǐ tuī shī wǒ zhī shèng jiào yú wǒ zhèng fǎ pí nài yē  
门等轻毁退失我之圣教。于我正法毗奈耶  
zhōng dāng yǒu rú sī zhū è bì chū bì chū ní děng bú shàn xiū xí  
中，当有如斯诸恶苾刍、苾刍尼等，不善修习  
shēn jiè xīn huì gèng xiāng fèn zhēng móu huǐ fěi bàng dān zhuó miào  
身戒心慧，更相忿争，谋毁诽谤，耽著妙  
hǎo zhǒng zhǒng yī bō fáng shè fū jù yóu yǔ zhū è tú dǎng  
好种种衣、钵、房舍、敷具。由与诸恶徒党  
jí huì suī jīng duō nián shǒu hù jìng jiè yú xū yú qīng xī jiē huǐ fàn  
集会，虽经多年守护净戒，于须臾顷悉皆毁犯；  
suī jīng duō nián jí zhū shàn běn yóu duō yōu huì xī jiē tuī shī yǐ shì yīn  
虽经多年集诸善本，由多忧患悉皆退失。以是因  
yuán tiān lóng děng zhòng bēi shāng ào nǎo shě bù shǒu hù guó wáng  
缘天龙等众，悲伤懊恼，舍不守护，国王、  
dà chén zhǎng zhě jū shì yú sān bǎo suǒ bù shēng jìng xìn fěi bàng  
大臣、长者、居士于三宝所，不生净信，诽谤  
qīng huǐ yóu shì yīn yuán lìng zhèng fǎ miè  
轻毁，由是因缘，令正法灭。

cóng shì yǐ hòu zhū bì chū děng zào è zhuǎn shēn guó wáng  
“从是已后，诸苾刍等，造恶转深，国王、  
dà chén zhǎng zhě jū shì yì bù gōng jìng sān bǎo yú shì yóu wèi quán  
大臣、长者、居士益不恭敬，三宝余势犹未全  
miè gù yú bǐ shí fù yǒu bì chū bì chū ní děng shǎo yù zhī zú  
灭，故于彼时复有苾刍、苾刍尼等，少欲知足，  
hù chí jìn jiè xiū xíng jìng lǜ ài yào duō wén shòu chí rú lái sān zàng  
护持禁戒，修行静虑，爱乐多闻，受持如来三藏  
jiào fǎ guǎng wèi sì zhòng fēn bié yǎn shuō lì yì ān lè wú liàng yǒu  
教法，广为四众分别演说，利益安乐无量有

qíng fù yǒuguówáng dà chén zhǎngzhě jí jū shì děng ài xī  
情。复有国王、大臣、长者及居士等，爱惜  
zhèng fǎ yú sānbǎosuǒ gòngyǎnggōngjìng zūnzhòngzàntàn hù chí  
正法，于三宝所供养恭敬，尊重赞叹，护持  
jiàn lì wú suǒ gù liàn dāng zhī jiē shì bù kě sī yì zhū pú sà děng  
建立无所顾恋。当知皆是不可思议诸菩萨等，  
yǐ běnyuàn lì shēng yú cǐ shí hù chí rú lái wú shàng zhèng fǎ yǔ  
以本愿力生于此时，护持如来无上正法，与  
zhū yǒuqíngzuò dà ráo yì  
诸有情作大饶益。”

ěr shí ā nán shēngwén pú sà tiān lóng yàochā  
尔时，阿难、声闻、菩萨、天、龙、药叉、  
rén fēi rén děng yī qiè dà zhòng wén bó qié fàn xuán jì dāng lái fǎ  
人、非人等一切大众，闻薄伽梵悬记当来法  
zhù shí fēn zhū bì chúděng xíng yè chā bié jiē zēng bēi tàn xìn shòu  
住时分，诸苾刍等行业差别，皆增悲叹，信受  
fèng xíng  
奉行。

佛临涅槃记法住经



## ● 结诵仪

### bǔ quēzhēnyán 补阙真言

(三遍)

ná mó hē là dá nà duō là yè yē qié là qié là jù zhù jù zhù mó  
南无喝啰怛那.哆罗夜耶.佉啰佉啰.俱住俱住.摩  
là mó là hǔ là hōng hè hè sū dá ná hōng pō mò ná suō pó  
啰摩啰.虎啰.吽.贺贺.苏怛拿.吽.泼抹拿.娑婆  
hē  
诃.

ná mó fó ná mó fǎ ná mó sēng  
南無佛 南無法 南無僧 (合掌三称)

ná mó yí qiè rú lái yīng zhèngděngjué  
南無一切如来.应.正等觉 (合掌三称)

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó  
南無本师释迦牟尼佛 (合掌三称)

### huíxiàng jì 回向偈

(一遍)

sòng jīng gōng dé shū shèng xíng wú biān shèng fú jiē huí xiàng  
诵经功德殊胜行 无边胜福皆回向  
pǔ yuàn chén nì zhū yǒu qíng sù wǎng wú liàng guāng fó chà  
普愿沉溺诸有情 速往无量光佛刹  
shí fāng sān shì yí qiè fó yí qiè pú sà mó hē sà  
十方三世一切佛 一切菩萨摩诃萨  
mó hē bō rě bō luó mì  
摩诃般若波罗蜜

huíxiàng jì  
回 向 偈

(一遍)

yuàn yǐ cǐ gōng dé zhuāngyán fó jìng tǔ  
愿 以 此 功 德 庄 严 佛 净 土

shàngbào sì chóng ēn xià jì sān tú kǔ  
上 报 四 重 恩 下 济 三 途 苦

ruò yǒu jiàn wén zhě xī fā pú tí xīn  
若 有 见 闻 者 悉 发 菩 提 心

jìn cǐ yī bào shēn tóngshēng jí lè guó  
尽 此 一 报 身 同 生 极 乐 国

sān guī yī  
三 皈 依

(一遍)

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào fā wú  
自 皈 依 佛， 当 愿 众 生， 体 解 大 道， 发 无

shàng xīn zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng zàng  
上 心； 自 皈 依 法， 当 愿 众 生， 深 入 经 藏，

zhì huì rú hǎi zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng  
智 慧 如 海； 自 皈 依 僧， 当 愿 众 生， 统 理 大 众，

yī qiè wú ài hé nán shèng zhòng  
一 切 无 碍。 和 南 圣 众。



此咒置经书中可灭误跨之罪



南无护法韦驮尊天菩萨

